

# ZAKON

## O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU OBNOVLJIVI IZVORI ENERGIJE U SISTEMIMA DALJINSKOG GREJANJA U SRBIJI IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ, OPERATIVNI BROJ 53021

### Član 1.

Potvrđuje se Ugovor o zajmu Obnovljivi izvori energije u sistemima daljinskog grejanja u Srbiji između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, Operativni broj 53021, koji je potpisan 9. jula 2024. godine u Beogradu, u originalu na engleskom jeziku.

### Član 2.

Tekst Ugovora o zajmu Obnovljivi izvori energije u sistemima daljinskog grejanja u Srbiji između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, Operativni broj 53021, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

(Operation Number 53021)

**LOAN AGREEMENT**  
**RENEWABLE DISTRICT ENERGY IN SERBIA**

between

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

and

**EUROPEAN BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 9 July 2024

## TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS .....	5
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions.....	5
Section 1.02. Definitions .....	5
Section 1.03. Interpretation .....	6
ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN .....	6
Section 2.01. Amount and Currency.....	6
Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan .....	6
Section 2.03. Drawdowns .....	7
ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT .....	7
Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants.....	7
Section 3.02. Central Project Implementation Unit .....	8
Section 3.03. Consultants .....	8
ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION; CANCELLATION.....	8
Section 4.01. Suspension .....	8
ARTICLE V - EFFECTIVENESS .....	8
Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness .....	8
Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown.....	9
Section 5.03. Legal Opinions .....	9
Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective .....	10
ARTICLE VI - MISCELLANEOUS .....	10
Section 6.01. Notices .....	10
SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT .....	S1-12
SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS.....	S2-13

## LOAN AGREEMENT

**AGREEMENT** dated 9 July 2024 between **THE REPUBLIC OF SERBIA** represented by Mr. Siniša Mali, Minister of Finance of the Republic of Serbia (the "**Borrower**") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "**Bank**").

### PREAMBLE

**WHEREAS**, the Bank has been established to provide financing for specific projects to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in certain countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics;

**WHEREAS**, the Borrower intends to implement the Project, described in Schedule 1, which will finance investments in renewable heat generation in several District Heating Companies ("**DHCs**") located in small and medium cities in Serbia and in municipality Paracin in the territory of the Borrower (the "**Municipality**" and together with the DHCs, each a "**Project Entity**" and together "**Project Entities**");

**WHEREAS**, the Project will be carried out by the Borrower, acting through the Ministry of Mining and Energy (the "**MoME**"), DHCs JP Toplana Bečej, JKP Bogatić, "Energetika" doo Kragujevac, JEP "Toplana" Kraljevo, JKP "Gradska toplana" Kruševac, JKP "Gradska toplana" Niš, JKP "Gradska toplana" Novi Pazar, JKP, "Grejanje" Pančevo, JKP, " Drugi oktobar" Vršac and the Municipality, each acting as a Project Entity;

**WHEREAS**, the Borrower, acting through the MoME, intends to enter into agreements with 9 municipalities in the territory of the Borrower and each of their DHCs (each a "**Trilateral Agreement**" and together "**Trilateral Agreements**") and the Municipality (the "**Bilateral Agreement**" and together with the Trilateral Agreements, the "**Agreements**");

**WHEREAS**, the Borrower has requested assistance from the Bank in financing part of the Project;

**WHEREAS**, the Bank is in the process of arranging technical cooperation funds on a grant basis to assist the Project Entities with appraisal and implementation of the Project as follows: (i) EUR 74,960 for a rapid assessment study; (ii) up to EUR 60,000 for Project preparation support; (iii) up to EUR 1,000,000 for technical, financial, environmental and social due diligence; (iv) up to EUR 3,000,000 for Project implementation and supervision support; and (v) up to EUR 400,000 for a policy dialog support;

**WHEREAS**, the Bank is in the process of arranging investment grant funding of up to EUR 7,500,000 (the "**Investment Grants**") from (i) the Swiss State Secretariat for Economic Affairs ("**SECO**") subject to the terms and conditions [to be] set forth in an agreement (the "**SECO Grant Agreement**") between the Bank and the Borrower, and (ii) the European Union (the "**EU**") under the Regional Energy Efficiency Programme ("**REEP**"), subject to the terms and conditions [to be] set forth in an agreement (the "**REEP Grant Agreement**") between the Bank and the Borrower; and

**WHEREAS**, the Bank has agreed on the basis of, *inter alia*, the foregoing to make a loan to the Borrower in the amount of up to EUR 30,000,000 (thirty million Euros)

subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement and in the project agreement dated the date hereof between the Borrower (represented by MoME) and the Bank (the "**Project Agreement**" as defined in the Standard Terms and Conditions).

**NOW, THEREFORE**, the parties hereby agree as follows:

## **ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS**

### **Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions**

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein.

### **Section 1.02. Definitions**

Wherever used in this Agreement (including the Preamble and Schedules), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:

"Borrower's Authorised Representative"

means the Minister of Finance of the Borrower.

"Designated Performance Requirements"

means Performance Requirements 1 through 8 and 10 (or, as the context may require, any one of such Performance Requirements) of the Performance Requirements dated April 2019 and related to the Bank's Environmental and Social Policy dated April 2019.

"Environmental and Social Action Plan(s)"

means the plan(s) of environmental and social mitigation and improvement measures specifying environmental and social performance criteria, standards, policies, procedures, practices, capital investments and implementation schedules, including measures to maintain compliance with the Designated Performance Requirements agreed between the Bank and the Borrower (acting through the MoME). Once agreed between the Bank and the Borrower (acting through the MoME), such plan may be amended from time to time only with the prior written consent of the Bank.

"Fiscal Year"

means the Borrower's fiscal year commencing on 1 January of each year.

"Sub-project" means investment of the proceeds of the Loan and the Investment Grants in each of the Project Entities in order to implement the Project in accordance with the Project Agreement.

### **Section 1.03. Interpretation**

In this Agreement, a reference to a specified Article, Section or Schedule shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Schedule to, this Agreement.

## **ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN**

### **Section 2.01. Amount and Currency**

The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of up to EUR 30,000,000 (thirty million Euros).

### **Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan**

- (a) The Minimum Drawdown Amount shall be EUR 200,000.
- (b) The maximum number of Drawdowns shall be limited to 30.
- (c) The Minimum Prepayment Amount shall be EUR 1,000,000.
- (d) The Minimum Cancellation Amount shall be EUR 1,000,000.
- (e) The Interest Payment Dates shall be 15 May and 15 November of each year.
- (f)
  - (1) The Borrower shall repay the Loan in 25 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 15 June and 15 December of each year, with the first Loan Repayment Date being 15 June 2027 and the last Loan Repayment Date being 15 June 2039.
  - (2) Notwithstanding the foregoing, in the event that (i) the Borrower does not draw down the entire Loan amount prior to the first Loan Repayment Date specified in this Section 2.02.(f), and (ii) the Bank extends the Last Availability Date specified in Section 2.02.(g) below to a date which falls after such first Loan Repayment Date, then the amount of each drawdown made on or after the first Loan Repayment Date shall be allocated for repayment in equal amounts to the several Loan Repayment Dates which fall after the date of such drawdown (with the Bank adjusting the amounts so allocated as necessary so as to achieve whole numbers in each case). The Bank shall, from time to time, notify the Borrower of such allocations.
- (g) The Last Availability Date shall be the third anniversary from the date of this Agreement, or such later date that the Bank may in its discretion establish and notify to the Borrower. If the Available Amount, or any part thereof, is subject to a Fixed Interest Rate, and the Bank postpones the Last Availability Date, the Borrower shall

promptly pay to the Bank such amount of Unwinding Costs as shall, from time to time, be notified by the Bank in writing to the Borrower.

(h) The rate of the Commitment Charge shall be 0.5% per annum.

(i) The Loan is subject to a Variable Interest Rate. Notwithstanding the foregoing, the Borrower may, as an alternative to paying interest at a Variable Interest Rate on all or any portion of the Loan then outstanding, elect to pay interest at a Fixed Interest Rate on such portion of the Loan in accordance with Section 3.04(c) of the Standard Terms and Conditions.

### **Section 2.03. Drawdowns**

The Available Amount may be drawn down from time to time in accordance with the provisions of Schedule 2 to finance (1) expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works and services required for the Project, and (2) the Front-end Commission.

## **ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT**

### **Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants**

In addition to the general undertakings set forth in Articles IV and V of the Standard Terms and Conditions, the Borrower shall, unless the Bank otherwise agrees:

(a) acting through the MoME, cause all goods, works and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively for the purposes of the Project;

(b) acting through the MoME, delegate to the Project Entities the day-to-day management of the Project;

(c) acting through the MoME, perform all of its obligations under the Project Agreement;

(d) acting through the MoME, ensure that the Project Entities implement the Project in accordance with the Project Agreement;

(e) acting through the MoME, provide or cause to be provided, when requested, all governmental licenses, approvals or consents required by the Project Entities for the Project, and for carrying out their businesses, including all approvals and licenses necessary to ensure that the Project Entities are granted rights of way and other land use rights necessary for carrying out the Project;

(f) exempt from VAT and custom duties, all goods, works and services (including consultancy services) as applicable, procured by the Borrower (acting through the MoME) and/or the Project Entities, for the Project and financed from the proceeds of the Loan or any technical cooperation funds made available by the Bank, or provide for their reimbursement;

(g) acting through the MoME, take all actions necessary to provide adequate funds for the completion of the Project, including the contributions of Project Entities if required or reduction of Project scope;

(h) acting through the MoME, ensure satisfactory implementation of the Environmental Social Action Plan(s) and compliance with the Designated Performance Requirements by the Project Entities; and

(i) acting through the MoME, ensure that the Project Entities, have the ownership title to the respective assets to be financed from the proceeds of the Loan and Investment Grants.

### **Section 3.02. Central Project Implementation Unit**

In order to coordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of the Project, including the financial management and monitoring of the Project, the procurement of goods, works and services as well as consultancy services for the Project and the communication with the participating Project Entities, the municipalities and between all involved institutions and stakeholders, the Borrower (acting through the MoME) shall, unless otherwise agreed with the Bank, establish and at all times during execution of the Project operate a central project implementation unit with adequate resources and suitably qualified personnel, under terms of reference acceptable to the Bank.

### **Section 3.03. Consultants**

The Borrower (acting through the MoME) shall ensure appointment of suitably qualified consultants under terms of reference acceptable to the Bank to assist the central project implementation unit with the project implementation support, design and studies, procurement and supervision of works, and technical assistance, as applicable.

## **ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION; CANCELLATION**

### **Section 4.01. Suspension**

The following are specified for purposes of Section 7.01(a)(xvii) of the Standard Terms and Conditions:

(a) the legislative and regulatory framework applicable to the district heating sector in the territory of the Borrower shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner other than as approved by the Bank in writing;

(b) the Statutes shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner other than as approved by the Bank in writing; or

(c) Control of any of the Project Entities shall have been transferred to a party other than the Borrower, unless the Bank has given its prior written approval to such transfer.

## **ARTICLE V - EFFECTIVENESS**

### **Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness**

The following are specified for purposes of Section 9.02(c) of the Standard Terms and Conditions as additional conditions to the effectiveness of this Agreement and the Project Agreement:



- (a) ratification of this Agreement by the Parliament of the Republic of Serbia and publication of such ratification in the Official Gazette of the Republic of Serbia;
- (b) the Project Agreement, in form and substance satisfactory to the Bank, has been executed and delivered and all conditions precedent to its effectiveness have been fulfilled; and
- (c) each of the opinions specified in Section 5.03.(a) and Section 5.03.(b) of this Agreement has been delivered to the Bank in a form and substance satisfactory to the Bank.

#### **Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown**

The following are specified as additional conditions to the first Drawdown under this Agreement:

- (a) the central project implementation unit has been established by the Borrower, acting through the MoME, with adequate resources and suitably qualified personnel, in form and substance satisfactory to the Bank, and is operational;
- (b) the SECO Grant Agreement and REEP Grant Agreement have been executed and delivered and all conditions precedent to their effectiveness or to the right of the Borrower to make drawings thereunder, have been fulfilled;
- (c) the Agreements have been executed and delivered in form and substance satisfactory to the bank;
- (d) appointment of an independent engineer by the Borrower, acting through the MoME, to supervise construction works of the Project, in form and substance satisfactory to the Bank;
- (e) the opinion specified in Section 5.03.(c) of this Agreement has been delivered to the Bank in a form and substance satisfactory to the Bank; and
- (f) the Bank shall have received, in form and substance satisfactory to the Bank, any other conditions precedent the Bank may, at its sole discretion, reasonably require.

#### **Section 5.03. Legal Opinions**

- (a) For purposes of Section 9.03(a) of the Standard Terms and Conditions, in form and substance acceptable to the Bank, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Borrower by the Ministry of Justice confirming that this Agreement has been duly authorised or ratified by, and delivered on behalf of, the Borrower and constitutes the valid and legally binding obligation of the Borrower, enforceable in accordance with its terms.
- (b) For purposes of Section 9.03(c) of the Standard Terms and Conditions, in form and substance acceptable to the Bank, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Borrower (acting through the MoME) by the Ministry of Justice confirming that the Project Agreement has been duly authorised or ratified by, and delivered on behalf of, the Borrower (acting through the MoME) and constitutes the valid and legally binding obligation of the Borrower (acting through the MoME), enforceable in accordance with its terms.

(c) For purposes of Section 5.02.(e) hereof, in form and substance acceptable to the Bank, the opinion or opinions of counsel shall be given by the State Attorney's Office (*Državno pravobranilaštvo Republike Srbije*) on behalf of the Borrower (acting through the MoME), and on behalf of each of the Project Entities in respect of the Agreement to which the respective Project Entity is a party, confirming that each of the Agreements has been duly authorised, and delivered on behalf of, the Borrower (acting through the MoME) and the respective Project Entity and constitutes valid and legally binding obligations of the Borrower (acting through the MoME) and that Project Entity, enforceable in accordance with their terms.

#### **Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective**

The date 180 days after the date of this Agreement is specified for purposes of Section 9.04 of the Standard Terms and Conditions.

### **ARTICLE VI - MISCELLANEOUS**

#### **Section 6.01. Notices**

(a) The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions, except that any notice shall be deemed to be delivered if by hand, mail, or in pdf or similar format by electronic mail:

For the Borrower:

The Republic of Serbia  
The Ministry of Finance  
Kneza Milosa 20  
11000, Belgrade

Attention: Minister of Finance  
Telephone: +381 11 765 2012  
Email: kabinet@mfin.gov.rs

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development  
5 Bank Street  
London E14 4BG  
United Kingdom  
Attention: Banking Services / Operation No. 53021

Telephone: +44 20 7338 6000  
Email: [bankingservices@ebrd.com](mailto:bankingservices@ebrd.com)

**IN WITNESS WHEREOF**, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in six copies and delivered at Belgrade, Republic of Serbia as of the day and year first above written.

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

By: \_\_\_\_\_  
Name: SINIŠA MALI  
Title: MINISTER OF FINANCE

**EUROPEAN BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: \_\_\_\_\_  
Name: ODILE RENAUD-BASSO  
Title: PRESIDENT

**SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT**

1. The purpose of the Project is to assist the Borrower in investments in renewable district energy by supporting integration of solar-thermal, heat pump, waste heat and geothermal technologies as well as complementary measures (replacement and/or extension of networks, upgrade, replacement and/or installation of substations) in existing district heating systems in several small and medium municipalities in Serbia, including: Niš, Kragujevac, Bečej, Pančevo, Vršac, Kruševac, Bogatić, Kraljevo, Novi Pazar and Paraćin.

2. The Sub-projects were assessed and selected through the Renewable District Energy in the Western Balkans Programme ("ReDEWeB") established by EBRD in 2019. ReDEWeB was set up in partnership with the Government of Austria to incentivise reforms and create an enabling environment for financing Renewable District Energy investments in the Western Balkans.

The Project is expected to be co-financed by investment and technical assistance grants from the SECO and the EU under the REEP.

3. The Project is expected to be completed by mid-2027.

## SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS

1. The table below sets forth the Categories, the amount of the Loan allocated to each Category and the percentage of expenditures to be financed in each Category.
2. For the avoidance of doubt, no Drawdown shall be made until and unless this Agreement has become effective.
3. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of this Agreement.
4. The Bank shall be entitled to draw down on behalf of the Borrower and pay to itself, as and when due, the Front-end Commission.

<b>Category</b>	<b>Amount of the Loan (EUR)</b>	<b>% of Expenditures to be financed</b>
Capex (Capital expenditure (investment)) in each of the Sub-projects)	29,700,000	100% (excluding VAT and custom duties )
Front-end Commission	300,000	100%

**UGOVOR O ZAJMU**  
**OBNOVLjIVI IZVORI ENERGIJE U SISTEMIMA**  
**DALjINSKOG GREJANJA U SRBIJI**

između

**REPUBLIKE SRBIJE**

i

**EVROPSKE BANKE**  
**ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum 9. jul 2024. godine

**SADRŽAJ**

ČLAN I - STANDARDNI USLOVI POSLOVANJA; DEFINICIJE.....	
Odeljak 1.01. Uključivanje Standardnih uslova poslovanja .....	
Odeljak 1.02. Definicije.....	
Odeljak 1.03. Tumačenje .....	
ČLAN II - GLAVNI USLOVI ZAJMA.....	
Odeljak 2.01. Iznos i valuta .....	
Odeljak 2.02. Ostali finansijski uslovi Zajma.....	
Odeljak 2.03. Povlačenje sredstava .....	
ČLAN III - IZVOĐENJE PROJEKTA.....	
Odeljak 3.01. Ostale afirmativne odredbe Projekta.....	
Odeljak 3.02. Centralna jedinica za implementaciju Projekta.....	
Odeljak 3.03. Konsultanti .....	
ČLAN IV - OBUSTAVA; UBRZANJE; OTKAZIVANJE .....	
Odeljak 4.01. Obustava.....	
ČLAN V - STUPANJE NA SNAGU .....	
Odeljak 5.01. Prehodni uslovi za stupanje na snagu .....	
Odeljak 5.02. Prehodni uslovi za prvo povlačenje .....	
Odeljak 5.03. Pravna mišljenja .....	
Odeljak 5.04. Raskid zbog nestupanja na snagu.....	
ČLAN VI - RAZNO .....	
Odeljak 6.01. Obaveštenja .....	
PRILOG 1 - OPIS PROJEKTA .....	
PRILOG 2 - KATEGORIJE I POVLAČENJE SREDSTAVA .....	

## UGOVOR O ZAJMU

**UGOVOR** od 9. jula 2024. godine, između **REPUBLIKE SRBIJE** koju zastupa gospodin Siniša Mali, ministar finansija Republike Srbije („**Zajmoprimac**“) i **EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** („**Banka**“).

### PREAMBULA

**S OBZIROM DA** da je Banka osnovana da bi obezbeđivala finansiranje specifičnih projekata koji treba da podstaknu prelaz ka otvorenoj tržišno orijentisanoj privredi i da promoviše privatnu i preduzetničku inicijativu u određenim zemljama koje su se obavezale i koje primenjuju principe višepartijske demokratije, pluralizma i tržišne ekonomije;

**S OBZIROM DA** Zajmoprimac namerava da realizuje Projekat, opisan u Prilogu 1, kojim će se finansirati ulaganja u proizvodnju toplotne energije iz obnovljivih izvora u nekoliko kompanija daljinskog grejanja („**DHC**“) koje se nalaze u malim i srednjim gradovima u Srbiji i u opštini Paraćin na teritoriji Zajmoprimca („**Opština**“) i zajedno sa DHC – ovi, svako „**Projektni subjekat**“ i zajedno „**Projektni subjekti**“);

**S OBZIROM DA** će Projekat realizovati Zajmoprimac, delujući preko Ministarstva rudarstva i energetike („**MRE**“), DHC – ovi JP Toplana Bečej, JKP Bogatić, „Energetika“ doo Kragujevac, JEP „Toplana“ Kraljevo, JKP „Gradska toplana“ Kruševac, JKP „Gradska toplana“ Niš, JKP „Gradska toplana“ Novi Pazar, JKP „Grejanje“ Pančevo, JKP „Drugi oktobar“ Vršac i Opština, svaki delujući kao Projektni subjekat;

**S OBZIROM DA** Zajmoprimac, delujući preko MRE, namerava da sklopi sporazume sa 9 opština na teritoriji Zajmoprimca i svakim od njihovih **DHC** – ova (svaki „**Trilateralni sporazum**“) i zajedno „**Trilateralni sporazumi**“) i Opštinom („**Bilateralni sporazum**“) i zajedno sa Trilateralnim sporazumima „**Sporazumi**“);

**S OBZIROM DA** je Zajmoprimac zatražio pomoć od Banke u finansiranju dela Projekta;

**S OBZIROM DA** je Banka u procesu dogovaranja sredstava za tehničku saradnju na osnovu bespovratnih sredstava kako bi pomogla Projektnim subjektima u proceni i implementaciji Projekta kao što sledi: (i) 74.960 evra za studiju brze procene; (ii) do 60.000 evra za podršku u pripremi Projekta; (iii) do 1.000.000 evra za tehničku, finansijsku, ekološku i socijalnu analizu; (iv) do 3.000.000 evra za podršku implementaciji i nadzoru Projekta; i (v) do 400.000 evra za podršku dijalogu o politici;

**S OBZIROM DA** je Banka u procesu dogovaranja finansiranja investicionih grantova u iznosu do 7.500.000 evra („**Investicioni grantovi**“) od (i) Švajcarskog državnog sekretarijata za ekonomske poslove („**SECO**“) pod uslovima [koji će biti] navedenim u sporazumu („**Ugovor o grantu SECO**“) između Banke i Zajmoprimca i (ii) Evropske unije („**EU**“) u okviru Regionalnog programa energetske efikasnosti („**REEP**“), pod



uslovima [koji će biti] navedenim u sporazumu („**REEP Ugovor o grantu**”) između Banke i Zajmoprimca; i

**S OBZIROM DA** se Banka saglasila na osnovu navedenog, između ostalog, da Zajmoprimcu odobri zajam u iznosu od 30.000.000 evra (trideset miliona evra), u skladu sa uslovima i odredbama koje utvrđuje ili na koje se upućuje u ovom ugovoru i Ugovoru o projektu sa datumom ovog ugovora između Zajmoprimca (kog zastupa MRE) i Banke („**Ugovor o projektu**” kako je definisano u Standardnim uslovima poslovanja).

**NA OSNOVU TOGA**, ugovorne strane se ovim usaglašavaju na sledeći način:

## ČLAN I – STANDARDNI USLOVI POSLOVANJA; DEFINICIJE

### Odeljak 1.01. Uključivanje Standardnih uslova poslovanja

Sve odredbe Standardnih uslova poslovanja Banke od 5. novembra 2021. godine ovim putem su uključene u ovaj ugovor i primenjuju se na ovaj ugovor sa istim dejstvom kao da su ovde u potpunosti navedene.

### Odeljak 1.02. Definicije

Gde god da se koriste u ovom ugovoru (uključujući Preambulu i Priloge), a osim ako nije drugačije utvrđeno ili ako kontekst drugačije ne nalaže, izrazi definisani u Preambuli imaju odgovarajuća značenja koja su im tu pripisana, izrazi definisani u Standardnim uslovima poslovanja imaju odgovarajuća značenja koja su im u njima pripisana, a sledeći izrazi imaju sledeća značenja:

„Ovlašćeni predstavnik Zajmoprimca”	znači ministar finansija Zajmoprimca.
„Određeni zahtevi za uspešno izvršenje posla”	znači Zahtevi za uspešno izvršenje posla od 1 do 8 i 10 (ili, u zavisnosti od konteksta, bilo koji od takvih Zahteva za uspešno izvršenje posla od aprila 2019. godine i koji se odnose na Ekološku i socijalnu politiku Banke od aprila 2019. godine.
„Ekološki i socijalni akcioni plan(ovi)”	označava plan(ove) mera za ublažavanje i poboljšanje životne sredine i društva koji preciziraju kriterijume ekološkog i socijalnog učinka, standarde, politike, procedure, prakse, kapitalne investicije i planove implementacije, uključujući mere za održavanje usklađenosti sa Određenim zahtevima za uspešno izvršenje posla dogovorenim između Banke i Zajmoprimca (koji deluje preko MRE). Nakon dogovora između Banke i Zajmoprimca (koji deluje preko MRE),

plan se može s vremena na vreme izmeniti samo uz prethodnu pismenu saglasnost Banke.

„Fiskalna godina”	označava fiskalnu godinu Zajmoprimca koja počinje 1. januara svake godine.
„Potprojekat”	znači ulaganje sredstava Zajma i Investicionih grantova u svaki od Projektnih subjekata u cilju implementacije Projekta u skladu sa Ugovorom o projektu.

### **Odeljak 1.03. Tumačenje**

U ovom ugovoru, pozivanje na određeni član, odeljak ili prilog, osim ukoliko nije drugačije navedeno u ovom ugovoru, tumačiće se kao upućivanje na taj navedeni član ili odeljak ili prilog ovog ugovora.

## **ČLAN II – GLAVNI USLOVI ZAJMA**

### **Odeljak 2.01. Iznos i valuta**

Banka je saglasna da odobri zajam Zajmoprimcu, pod uslovima koje ovaj ugovor definiše ili se na njih poziva, u iznosu od 30.000.000 evra (trideset miliona evra).

### **Odeljak 2.02. Ostali finansijski uslovi Zajma**

- (a) Minimalni iznos za povlačenje je 200.000 evra.
- (b) Maksimalan broj povlačenja je ograničen na 30.
- (c) Minimalni iznos prevremenog plaćanja je 1.000.000. evra.
- (d) Minimalni iznos koji se može otkazati je 1.000.000. evra.
- (e) Datumi plaćanja kamate su 15. maj i 15. novembar svake godine.
- (f) (1) Zajmoprimac otplaćuje Zajam u 25 jednakih (ili približno jednakih, koliko je moguće) polugodišnjih rata 15. juna i 15. decembra svake godine, pri čemu je prvi Datum otplate zajma 15. juna 2027. godine, a poslednji Datum otplate zajma je 15. juna 2039. godine.
- (2) Bez obzira na prethodno navedeno, u slučaju da (i) Zajmoprimac ne povuče ceo iznos Zajma pre prvog Datuma otplate zajma navedenog u ovom Odeljku 2.02.(f), i (ii) Banka produži Poslednji datum raspoloživosti naveden u Odeljku 2.02.(g) na datum koji pada nakon tog prvog Datuma otplate Zajma, tada se svako povlačenje izvršeno na datum ili posle prvog Datuma otplate Zajma raspodeljuje za otplatu u jednakim iznosima na nekoliko Datuma otplate Zajma koji padaju nakon datuma tog povlačenja (pri čemu Banka koriguje iznose koji su na taj način raspodeljeni onako kako je neophodno da bi se u svakom slučaju dobili celi brojevi). Banka, s vremena na vreme, obaveštava Zajmoprimca o takvim raspodelama.

(g) Krajnji datum raspoloživosti biće na treću godišnjicu od datuma ovog ugovora, ili kasniji datum koji Banka može po svom nahođenju da odredi i obavesti o tome Zajmoprimca. Ako raspoloživi iznos, ili bilo koji njegov deo, podleže fiksnoj kamatnoj stopi, a Banka odloži Poslednji datum raspoloživosti, Zajmoprimac će odmah uplatiti Banci iznos Troškova otplate o čemu će, s vremena na vreme, Banka u pisanoj formi obavestiti Zajmoprimca.

(h) Stopa provizije na nepovučeni deo zajma iznosi 0,5% na godišnjem nivou.

(i) Zajam podleže Varijabilnoj kamatnoj stopi. Izuzetno od napred navedenog, Zajmoprimac može, kao alternativu plaćanja kamate po Varijabilnoj kamatnoj stopi na ceo ili na bilo koji deo Zajma koji u tom trenutku bude neotplaćen, odabrati da plati kamatu po Fiksnoj kamatnoj stopi na taj deo Zajma, u skladu sa Odeljkom 3.04 (c) Standardnih uslova poslovanja.

### **Odeljak 2.03. Povlačenje sredstava**

Raspoloživi iznos zajma može se povlačiti povremeno u skladu sa odredbama iz Priloga 2 za finansiranje (1) troškova nastalih (ili, ako se Banka saglasi, troškova koji će tek nastati) po osnovu razumnih troškova roba, radova i usluga potrebnih za Projekat i (2) Upisne provizije.

## **ČLAN III – IZVOĐENJE PROJEKTA**

### **Odeljak 3.01. Ostale afirmativne odredbe Projekta**

Pored opštih obaveza utvrđenih u članu IV i V Standardnih uslova poslovanja, Zajmoprimac će, osim ako se Banka drugačije ne saglasi:

(a) delujući preko MRE, obezbediti da se sva roba, radovi i usluge finansirani iz sredstava Zajma koriste isključivo u svrhe Projekta;

(b) delujući preko MRE, delegirati na relevantne Projektne subjekte svakodnevno upravljanje Projektom;

(c) delujući preko MRE, izvršava sve svoje obaveze iz Ugovora o projektu;

(d) delujući preko MRE, osigurati da Projektne subjekte implementiraju Projekat u skladu sa Ugovorom o projektu;

(e) delujući preko MRE, obezbediti ili podstaći da budu obezbeđene, kada se to zahteva, sve vladine licence, odobrenja ili saglasnosti koje su potrebne od strane Projektne subjekata za Projekat i za obavljanje svojih poslova, uključujući sva odobrenja i licence neophodne da bi se obezbedilo da se Projektne subjektima daju prava puta i druga prava korišćenja zemljišta neophodna za sprovođenje Projekta;

(f) osloboditi od plaćanja PDV-a i carina, svu robu, radove i usluge (uključujući konsultantske usluge) prema potrebi, koje je nabavio Zajmoprimac (koji deluje preko MRE) i/ili Projektne subjekte, za Projekat i koja su finansirana iz sredstava Zajma ili bilo kojih sredstava za tehničku saradnju koja Banka stavi na raspolaganje ili obezbedi njihovu nadoknadu;

(g) delujući preko MRE, preduzme sve neophodne radnje za obezbeđivanje adekvatnih sredstava za završetak Projekta, uključujući doprinose Projektnih subjekata ako je potrebno ili smanjenje obima Projekta;

(h) delujući preko MRE, obezbediti zadovoljavajuću implementaciju Ekoloških i socijalnih akcionih planova i usklađenost sa Određenim zahtevima za uspešno izvršenje posla od strane Projektnih subjekata; i

(i) delujući preko MRE, obezbediti da Projektni subjekti imaju vlasništvo nad odgovarajućom imovinom koja će se finansirati iz sredstava Zajma i Investicionih grantova.

### **Odeljak 3.02. Centralna jedinica za implementaciju Projekta**

U cilju koordinacije, upravljanja, praćenja i evaluacije svih aspekata implementacije Projekta, uključujući finansijsko upravljanje i praćenje Projekta, nabavke dobara, radova i usluga, kao i konsultantskih usluga za Projekat i komunikacije sa učesnicima Projektnih subjekata, opštine i između svih uključenih institucija i zainteresovanih strana, Zajmoprimac (koji deluje preko MRE) će, osim ako nije drugačije dogovoreno sa Bankom, uspostaviti i u svakom trenutku tokom izvođenja Projekta upravljati Centralnom jedinicom za implementaciju projekta sa adekvatnim resursima i odgovarajuće kvalifikovanim osobljem, prema uslovima prihvatljivim za Banku.

### **Odeljak 3.03. Konsultanti**

Zajmoprimac (koji deluje preko MRE) će obezbediti imenovanje odgovarajuće kvalifikovanih konsultanata prema uslovima prihvatljivim za Banku da pomognu centralnoj jedinici za implementaciju projekta u podršci implementaciji projekta, projektovanju i studijama, nabavci i nadzoru radova i tehničkoj pomoći, prema potrebi.

## **ČLAN IV – OBUSTAVA; UBRZANJE; OTKAZIVANJE**

### **Odeljak 4.01. Obustava**

Sledeće je navedeno za potrebe Odeljka 7.01(a)(xvii) Standardnih uslova poslovanja:

(a) ukoliko zakonodavni i regulatorni okvir koji se primenjuje na sektor daljinskog grejanja na teritoriji Zajmoprimca bude izmenjen, suspendovan, ukinut, poništen ili stavljen van snage, na način koji je drugačiji od onoga što je Banka odobrila u pisanoj formi;

(b) ukoliko Statut bude izmenjen, suspendovan, ukinut, poništen ili stavljen van snage, na način koji je drugačiji od onoga što je Banka odobrila u pisanoj formi; ili

(c) ukoliko kontrola nad bilo kojim Projektnim subjektom bude prenet na stranu koja nije Zajmoprimac, osim ako Banka prethodno nije dala pismeno odobrenje za takav prenos.

## ČLAN V – STUPANJE NA SNAGU

### Odeljak 5.01. Prethodni uslovi za stupanje na snagu

Sledeće je navedeno za potrebe Odeljka 9.02(c) Standardnih uslova poslovanja, kao dodatni uslovi za stupanje na snagu ovog ugovora i Ugovora o projektu:

- (a) ratifikacija ovog ugovora od strane Narodne Skupštine Republike Srbije i objavljivanje ratifikacije u Službenom glasniku Republike Srbije;
- (b) Ugovor o projektu, u formi i sadržaju koji je zadovoljavajući za Banku, je izvršen i dostavljen i ispunjeni su svi uslovi koji su prethodili njegovoj efektivnosti; i
- (c) svako od mišljenja navedenih u Odeljku 5.03.(a) i Odeljku 5.03.(b) ovog ugovora je dostavljeno Banci u formi i sadržaju koje je zadovoljavajuće za Banku.

### Odeljak 5.02. Prethodni uslovi za prvo povlačenje

Sledeće je navedeno kao dodatni uslovi za prvo Povlačenje po ovom ugovoru:

- (a) Zajmoprimac je uspostavio centralnu jedinicu za implementaciju projekta, delujući preko MRE, sa adekvatnim resursima i odgovarajuće kvalifikovanim osobljem, u formi i sadržaju koji je zadovoljavajući za Banku, i koja je operativna;
- (b) Ugovor o grantu SECO i REEP Ugovor o grantu su potpisani i dostavljeni i ispunjeni su svi preduslovi za njihovu efektivnost ili pravo Zajmoprimca da izvrši povlačenja prema njima;
- (c) Ugovori su zaključeni i dostavljeni u formi i sadržaju koji su zadovoljavajući za banku;
- (d) Zajmoprimac je imenovao nezavisnog inženjera, koji deluje preko MRE, da nadgleda građevinske radove na Projektu, u formi i sadržaju koji su zadovoljavajući za Banku;
- (e) mišljenje navedeno u Odeljku 5.03.(c) ovog ugovora je dostavljeno Banci u formi i sadržaju koji je zadovoljavajući za Banku; i
- (f) Banka će primiti, u formi i sadržaju koji je zadovoljavajući za Banku, sve druge preduslove koje Banka može, po sopstvenom nahođenju, razumno zahtevati.

### Odeljak 5.03. Pravna mišljenja

- (a) za potrebe Odeljka 9.03(a) Standardnih uslova poslovanja, u formi i sadržaju koji su prihvatljivi za Banku, mišljenje ili mišljenja pravnog savetnika će u ime Zajmoprimca dati Ministarstvo pravde, potvrđujući da je ovaj ugovor Zajmoprimac propisno ovlastio ili ratifikovao i da je dostavljen u njegovo ime i da predstavlja važeću i pravno obavezujuću obavezu Zajmoprimca, primenljivu u skladu sa svojim uslovima.
- (b) za potrebe Odeljka 9.03(c) Standardnih uslova poslovanja, u formi i sadržaju koji su prihvatljivi za Banku, mišljenje ili mišljenja pravnog savetnika će u ime

Zajmoprimca (koji deluje preko MRE) dati Ministarstvo pravde potvrđujući da je Zajmoprimac propisno ovlastio ili ratifikovao Ugovor o projektu i da je dostavljen u njegovo ime (koji deluje preko MRE) i da predstavlja važeću i pravno obavezujuću obavezu Zajmoprimca (koji deluje preko MRE), primenljivu u skladu sa svojim uslovima.

(c) za potrebe Odeljka 5.02.(e) ovog ugovora, u formi i sadržaju koji su prihvatljivi za Banku, mišljenje ili mišljenja pravnog savetnika daće Državno pravobranilaštvo (*Državno pravobranilaštvo Republike Srbije*) u ime Zajmoprimca (postupajući preko MRE), i u ime svakog od Projektnih subjekata u vezi sa Ugovorom u kojem je Projektni subjekat ugovorna strana, potvrđujući da je svaki od Ugovora propisno ovlašćen i dostavljen u ime Zajmoprimca (koji deluje preko MRE) i odgovarajućeg Projektnog subjekta i predstavlja važeće i pravno obavezujuće obaveze Zajmoprimca (koji deluje preko MRE) i tog Projektnog subjekta, koje se sprovodi u skladu sa njihovim uslovima.

#### **Odeljak 5.04. Raskid zbog nestupanja na snagu**

Datum koji pada 180 dana nakon datuma ovog ugovora određen je za potrebe Odeljka 9.04 Standardnih uslova poslovanja.

### **ČLAN VI – RAZNO**

#### **Odeljak 6.01. Obaveštenja**

(a) Sledeće adrese su navedene za potrebe Odeljka 10.01 Standardnih uslova poslovanja, a obaveštenja će se smatrati isporučenim ako su dostavljena lično, poštom ili u pdf ili sličnom formatu elektronskom poštom:

Za Zajmoprimca:

Republika Srbija  
Ministarstvo finansija  
Kneza Miloša 20  
11000, Beograd

Za: Ministra finansija  
Telefon: +381 11 765 2012  
Email: kabinet@mfin.gov.rs

Za EBRD:

Evropska banka za obnovu i razvoj  
5 Bank Street  
London E14 4BG  
Ujedinjeno Kraljevstvo  
Za: Bankarske usluge / Operativni broj 53021

Telefon: +44 20 7338 6000  
Email: [bankingservices@ebrd.com](mailto:bankingservices@ebrd.com)

**U POTVRDU NAVEDENOG**, ugovorne strane, delujući preko svojih propisno ovlašćenih predstavnika, su potpisale ovaj ugovor u šest primerka i dostavile ga u Beogradu, Republika Srbija na dan i u godini koji je prvi napred naveden.

**REPUBLIKA SRBIJA**

Potpisuje: \_\_\_\_\_

Ime: SINIŠA MALI  
Zvanje: MINISTAR FINANSIJA

**EVROPSKA BANKA  
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Potpisuje: \_\_\_\_\_

Ime: ODILE RENAUD-BASSO  
Zvanje: PREDSEDNIK

**PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA**

1. Svrha Projekta je da pomogne Zajmoprimcu u investicijama u obnovljivu daljinsku energiju podržavajući integraciju solarno – termalnih, toplotnih pumpi, otpadne toplote i geotermalnih tehnologija, kao i komplementarnih mera (zamena i/ili proširenje mreža, nadogradnja, zamena i/ili postavljanje podstanica) u postojeće sisteme daljinskog grejanja u nekoliko malih i srednjih opština u Srbiji, uključujući: Niš, Kragujevac, Bečej, Pančevo, Vršac, Kruševac, Bogatić, Kraljevo, Novi Pazar i Paraćin.

2. Potprojekti su ocenjeni i odabrani kroz Obnovljive izvore energije u sistemima daljinskog grejanja u okviru Programa Zapadnog Balkana („ReDEWeB”) koji je 2019. godine ustanovila EBRD. ReDEWeB je uspostavljen u partnerstvu sa Vladom Austrije kako bi se podstakle reforme i stvorilo okruženje za finansiranje investicija u Obnovljive izvore energije u sistemima daljinskog grejanja u okviru Zapadnog Balkana.

Očekuje se da će Projekat biti sufinansiran investicionim grantovima i grantovima tehničke pomoći SECO–a i EU u okviru REEP–a.

3. Očekuje se da će Projekat biti završen do sredine 2027. godine.



## PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJE SREDSTAVA

1. U tabeli ispod su navedene Kategorije, iznos Zajma koji je dodeljen svakoj Kategoriji i procenat rashoda koji će se finansirati u svakoj Kategoriji.
2. Radi izbegavanja sumnje, povlačenje sredstava neće biti izvršeno sve dok ovaj ugovor ne stupi na snagu.
3. Bez obzira na odredbe stava 1. ovog člana, povlačenje sredstava neće biti izvršeno u vezi sa rashodima koji su nastali pre datuma ovog ugovora.
4. Banka će imati pravo da povuče sredstva u ime Zajmoprimca i plati sebi, kada dospe, Upisnu proviziju.

<b>Kategorija</b>	<b>Iznos Zajma (evro)</b>	<b>% troškova koji će se finansirati</b>
Capex (Kapitalni izdatak (investicija)) u svakom od Potprojekata)	29.700.000	100% (isključujući sve poreze i carine)
Upisna provizija	300.000	100%

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.